

**Spørgsmål og svar
EU-udbud 2013/S 054-089846
DR-udstyr**

Spørgsmål og svar 1 af 27. marts 2014				
	Spørgsmål	Svar		
1	Vi ønsker at få oplyst rumnummer og betegnelse på de 4 røntgenrum. Håber det kan lade sig gøre.	<p>Horsens: 2.163A Lemvig: Røntgenrum 1, rumnummer: 2.19</p> <p>Samsø: Desværre er der intet rumnummer på tegningen men tegningen er selvforklarende, betjeningsrum ønskes i rummet til venstre for undersøgelsesrummet på tegningen.</p> <p>Grenå: Røntgenrum 2, CT-skanner, rumnummer: 00.133, teknik: rumnummer: 00.125, betjeningsrum: 00.133A</p> <p>Der henvises endvidere til Kontraktilag 4 leveranceplan, hvor også tegningsmateriale er beskrevet.</p>		
2	<p>Kravspec. Delaftale 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4.4.7. Menes der det løse rater til sengeoptagelser o.lign. ? 	Der menes rastre til både den trådløse og den faste detektor til både thorax (herunder sengethorax) og knogleoptagelser.		
3	<p>Kravspec. Delaftale 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4.6.1 Er det muligt at komme med et praktisk eksempel, hvor situationen opstår ? 	Vi har før set eksempler på, at det har været muligt at eksponere, selvom detektoren ikke har fulgt røret og den direkte stråling ikke har ramt målekammeret. I situationen har målekammeret alligevel været aktivt.		
4	<p>Leveranceplan</p> <p>Jeg kan se at der iflg. Planen skal være applikation 2 steder samtidig uge 39 og 41, er det et ultimativt krav? – her tænker jeg på at man foretrækker dansk applikation, og det måske kan blive et "problem".</p>	Det er ikke et ultimativt krav, men et ønske.		
5	<p>I udbudsbetingelserne pkt. 1.6 Tidsplan, besigtigelse er der skrevet uge 15, men datoerne er i uge 13 og 14, hvad skal vi forholde os til ?</p> <p>Vi vil naturligvis gerne deltage i besigtigelsen?</p>	Det er en fejl, at der står besigtigelse i uge 15, der skulle have stået uge 13 og 14.		
Spørgsmål og svar 2 af 1. april 2014				
6	<p>Delaftale 1:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%; text-align: center;">4.2.4</td> <td>Det er et krav at generator er integreret i brugerfladen, således at generatorværdier kan styres og ses via brugerfladen.</td> </tr> </table> <p>Kan dette krav derfor omformuleres til:</p>	4.2.4	Det er et krav at generator er integreret i brugerfladen, således at generatorværdier kan styres og ses via brugerfladen.	A-kravet fastholdes.
4.2.4	Det er et krav at generator er integreret i brugerfladen, således at generatorværdier kan styres og ses via brugerfladen.			

	Det er et krav at generator er integreret i brugerfladen og nemt kan styres og ses ved arbejdskonsollen.			
7	<p>Delaftale 1:</p> <table border="1"> <tr> <td>4.3.1</td> <td>Det er et krav at kollimator er udstyret med LED lys.</td> </tr> </table> <p>Kan dette omstødes til et B-krav?</p>	4.3.1	Det er et krav at kollimator er udstyret med LED lys.	A-kravet fastholdes.
4.3.1	Det er et krav at kollimator er udstyret med LED lys.			
8	<p>Delaftale 1 og 2:</p> <table border="1"> <tr> <td>2.2</td> <td>Systemet skal indeholde en radiografarbejdsplads bestående af betjeningscomputer med fladskærm, hvorfra eksponeringsparametre og billedbehandlingsparametre kan vælges og postprocessering af billeder kan foretages.</td> </tr> </table> <p>Kan kravet omformuleres til:</p> <p>Systemet skal indeholde en radiografarbejdsplads bestående af betjeningscomputer med fladskærm, hvorfra billedbehandlingsparametre kan vælges og postprocessering af billeder kan foretages. Eksponeringsparametre skal nemt kunne ses og tilrettes i forbindelse med betjeningscomputeren.</p>	2.2	Systemet skal indeholde en radiografarbejdsplads bestående af betjeningscomputer med fladskærm, hvorfra eksponeringsparametre og billedbehandlingsparametre kan vælges og postprocessering af billeder kan foretages.	A-kravet fastholdes.
2.2	Systemet skal indeholde en radiografarbejdsplads bestående af betjeningscomputer med fladskærm, hvorfra eksponeringsparametre og billedbehandlingsparametre kan vælges og postprocessering af billeder kan foretages.			
9	<p>Delaftale 1 – Kravspecifikation</p> <p>4.2 Krav til arbejdsstation inklusiv monitor: A-krav</p> <p>4.2.1 Arbejdsstation skal være udstyret med en touchskærm.</p> <p>Det er et krav at brugerfladen er designet til touchbrug, således at ikoner kan benyttes uden brug af f.eks. pen.</p> <p>Spørgsmål: Kan dette A-krav ændres til et B-krav ?</p>	<p>Kravet ændres til et B-krav med følgende ordlyd:</p> <p>4.2.1 Arbejdsstationen skal være udstyret med en touchskærm. Det er et ønske at brugerfladen er designet til touchbrug, således at ikoner kan benyttes uden brug af f.eks. pen.</p>		
10	<p>Delaftale 1 – Kravspecifikation</p> <p>4.5 Krav til lejet: B-krav</p> <p>4.5.2 Det er et ønske at lejet kan betjenes via fodkontakt ved enkeltklik. Beskriv betjening ved fodkontakt herunder om kontakt kan deaktiveres.</p> <p>Spørgsmål: Hvad menes der specifikt med udtrykket "at lejet kan betjenes via fodkontakt ved enkelt klik" ?</p>	Op/ned/flydefunktioner skal kunne betjenes med ét tryk/spark på fodkontakt, frem for dobbeltklik/spark. Det er et spørgsmål om ergonomi.		
11	Jeg har følgende spørgsmål til ovenstående udbud:	A-kravet fastholdes. Det bør være muligt at konfigurere en undersøgelse med en fast annotering/sidemarkering. Det sparer		

Spørgsmål og svar 1 af 27/3 2014
 Spørgsmål og svar 2 af 1/4 2014
 Spørgsmål og svar 3 af 3/4 2014
 Spørgsmål og svar 4 af 4/4 2014
 Spørgsmål og svar 5 af 10/4 2014

	<p>4.2.8 Det er et krav at systemet kan konfigureres med "auto-annotationer".</p> <p>Ovenstående er et A-krav. Os bekendt kan dette kun opfyldes af meget få (eller en) leverandører. Spørgsmål: Kan det ændres til et B-krav?</p>	<p>personalet for en i mange tilfælde unødvendig arbejdsgang.</p>
<p>12</p>	<p>Vedr. udbudsbetingelser 1.10.1 Det er nævnt, at tilbudsgiver ikke har mulighed for at afgive alternative tilbud. Der nævnes dog ikke noget om sideordnede/sidestillede tilbud. Vil det accepteres, at samme leverandør fremsender flere tilbud til samme delaftale?</p>	<p>Sideordnede/sidestillede tilbud accepteres kun såfremt det fremgår af udbudsmaterialet. I dette udbud accepteres disse ikke.</p>
<p>Spørgsmål og svar 3 af 3. april 2014</p>		
<p>13</p>	<p><u>Delaftale 2 - Kravspecifikation</u> Pkt 4.4.7 Yderligere forklaring ønskes. Menes der fra begge sider af lejet?</p>	<p>B-kravet lyder: Det er et ønske at kollimatorlyset kan tændes fra begge sider af røntgenrøret. Beskriv mulighederne</p> <p>Uddybning: Nej, det er fra lungestanden. Det er et ønske, at man kan tænde kollimatorlyset uden at skulle gå hen foran betjeningspanelet for at se og identificere knappen til lyset.</p>
<p>14</p>	<p><u>Delaftale 2 - Kravspecifikation</u> Pkt. 4.5.2 Betyder det, at der ønskes motoriseret thoraxstativ? (I pkt. 4.1.1 nævnes der, at der skal være følgestyring. Normalt er det kun rør og lege der er motoriserede.)</p>	<p>B-kravet lyder: Det er et ønske, at thoraxstativet automatisk stopper, ved påkørsel af siddende patient. Beskriv mulighederne med fokus på patientsikkerhed.</p> <p>Svar: Hvis der tilbydes udstyr med autoposition er det et ønske at thoraxstativet automatisk stopper, ved påkørsel af siddende patient. Hvis der tilbydes udstyr uden autoposition, er ønsket ikke relevant.</p>
<p>15</p>	<p><u>Delaftale 1 + 2 – Kravspecifikation</u> Faneblad IT pkt. 1.1.3 + 1.1.4 Gælder dette også de trådløse detektorer i rummene? Trådløse detektorer anvender normalt netop disse frekvensbånd.</p>	<p>A-kravet 1.1.3. lyder: Systemet må ikke være baseret på frekvensbåndene 2, 4 og 5 GHz, som er reserveret til Region Midtjyllands wifi net.</p> <p>A-kravet 1.1.4 lyder: Der må ikke anvendes eller etableres alternativ Wi-Fi infrastruktur end den centralt leverede installation. Ligeledes er frekvensbåndene 2, 4 og 5 GHz reserveret generelt til dette netværk og der må derfor ikke anvendes radiokommunikation i dette område.</p> <p>Svar for delaftale 1 og 2 : A-kraven ændres til ét A-krav med følgende ordlyd:</p>

Spørgsmål og svar 1 af 27/3 2014
 Spørgsmål og svar 2 af 1/4 2014
 Spørgsmål og svar 3 af 3/4 2014
 Spørgsmål og svar 4 af 4/4 2014
 Spørgsmål og svar 5 af 10/4 2014

		<p>Anvender systemet trådløs kommunikation foretrakkes det, at systemet benytter Region Midtjyllands WI-FI net, der er baseret på frekvensbåndene 2,4 og 5 GHz.</p> <p>I den udstrækning, at systemet anvender trådløs kommunikation skal det beskrives hvilke frekvensbånd og hvilke protokoller, der anvendes.</p> <p>For at sikre kompatibilitet med regionens eksisterende udstyr skal udstyret godkendes i forhold til Region Midtjyllands frekvensplan. Leverandøren gøres opmærksom på at udstyr, der viser sig at være inkompatibelt, kan afvises på dette grundlag.</p>		
16	<p>Vil det være muligt at tilbyde yderligere optioner, som leverandøren mener kunne have værdi for køber?</p>	<p>Det er kun muligt for tilbudsgiver at tilbyde yderligere optioner i form af mer-opfyldelse af B-krav jf. udbudsbetingelserne pkt. 1.18.3. Såfremt der tilbydes mer-opfyldelse af B-krav, altså optioner som ikke er en del af tilbudskonfigurationen, skal disse udstyrsoptioner listes med varenr. og pris under udstyrsoptioner i Kontraktbilag 3 1 Tilbudskonfiguration, og vil således indgå i ordregivers evaluering af totaløkonomien jf. udbudsbetingelserne pkt. 1.22.1</p>		
17	<p>Delaftale 1 og 2:</p> <table border="1" data-bbox="220 1086 850 1187"> <tr> <td>2.2</td> <td>Systemet skal indeholde en radiografarbejdsplads bestående af betjeningscomputer med fladskærm, hvorfra eksponeringsparametre og billedbehandlingsparametre kan vælges og postprocessering af billeder kan foretages.</td> </tr> </table> <p>Er der tale om ekstra arbejdsstation udover betjeningskonsollen?</p>	2.2	Systemet skal indeholde en radiografarbejdsplads bestående af betjeningscomputer med fladskærm, hvorfra eksponeringsparametre og billedbehandlingsparametre kan vælges og postprocessering af billeder kan foretages.	<p>Nej, der menes blot én arbejdsstation (betjeningskonsol) til betjening af røntgensystemet.</p>
2.2	Systemet skal indeholde en radiografarbejdsplads bestående af betjeningscomputer med fladskærm, hvorfra eksponeringsparametre og billedbehandlingsparametre kan vælges og postprocessering af billeder kan foretages.			
18	<p>Delaftale 2 Lemvig</p> <p>Hvilket rum skal udstyret installeres i?</p>	<p>Udstyret skal installeres i rum 2 (rumnummer: 2.15). Ny tegning uploaded med spørgsmål og svar 3.</p>		
19	<p>Jeg har følgende spørgsmål til ovenstående udbud:</p> <table border="1" data-bbox="220 1417 676 1559"> <tr> <td>4.2.8</td> <td>Det er et krav at systemet kan konfigureres med "auto-annotationer".</td> </tr> </table> <p>Ovenstående er et A-krav. Os bekendt kan dette kun opfyldes af meget få (eller en) leverandører. Spørgsmål: Kan det ændres til et B-krav?</p>	4.2.8	Det er et krav at systemet kan konfigureres med "auto-annotationer".	<p>Kravet ændres fra et A-krav til et B-krav med prioritet 1.</p>
4.2.8	Det er et krav at systemet kan konfigureres med "auto-annotationer".			
Spørgsmål og svar 4 af 4. april 2014				
20	<p>Lidt uddybende forklaring på hvorfor vi finder det relevant at bede jer ændre på beslutningen om at fastholde nedenstående A-krav:</p> <p>Vedr. delaftale 1, krav 4.2.4:</p>			

Spørgsmål og svar 1 af 27/3 2014

Spørgsmål og svar 2 af 1/4 2014

Spørgsmål og svar 3 af 3/4 2014

Spørgsmål og svar 4 af 4/4 2014

Spørgsmål og svar 5 af 10/4 2014

	<p>Vi noterer os, at Region Midt ønsker at fastholde dette krav, og skal derfor spørge ind til begrundelsen herfor, da vi mener at kravet i sin natur bør være et konkurrencekrav, hvor man vil kunne præmiere en god løsning, men hvor man på den anden side ikke afskærer sig fra at modtage tilbud fra alle de aktører, der findes i Danmark. Kravet vedrører brugerfladen, og årsagen til at vi adskiller eksponeringsværdierne og øvrige generatorindstillinger er for at tilgodese billedvisning og granskning uden for mange knapper og funktioner. Vi er derfor glade for at kunne levere en løsning, der honorerer dette.</p> <p>Vedr. delaftale 1, krav 4.3.1. om at der skal benyttes LED lys, så er det vores opfattelse at dette krav er så inferiørt i forhold til det samlede produkt, men til gengæld betyder det, at vi de facto ikke vil kunne deltage i udbuddet, og det undrer os, at man vil benytte et sådant krav til at indskrænke antallet af bydende, vil regionen begrunde, hvorfor det er så afgørende for regionen, at der er tale om LED-lys, når nu dette krav – så længe det er et A-krav – afskærer Regionen fra et tilbud fra os og evt. andre?</p> <p>Vedr. delaftale 2, krav 2.2.: Vi noterer os at Region Midt ønsker at fastholde dette krav og vi vil derfor gerne henvise til forklaring på hvorfor vi mener at det bør ændres til et konkurrencekrav af samme årsag som delaftale 1, krav 4.2.4.</p> <p>Vi vil gerne tilføje, at der i Spørgsmål og svar 2 fra regionen er omstødt et A-krav til B-krav (delaftale 1, krav 4.2.1.), som er at sammenligne med ovenstående krav og på lignende måde må siges at være et konkurrencekrav. Dette krav kan man endda diskutere hvorvidt det trods alt er mere sagligt, da det har en direkte indflydelse på personalets valg af arbejdsgang og forbedrede ergonomi.</p> <p>I Spørgsmål og svar 2 fra Regionen er der fastholdt A-krav som ikke er stillet af os Danmark, hvilket giver anledning til at tro, at andre leverandører er udelukket fra deltagelse. Vi ved at det er i Regionens største interesse at bevare konkurrencen i udbuddet, hvorfor vi håber at I vil genoverveje beslutningen om at fastholde disse A-krav.</p>	<p>Region Midtjylland udarbejder altid sine udbud med så få mindstekrav som muligt, men der indgår i udbuddene altid en række relevante mindstekrav. Det er som bekendt ordregivers (i dette tilfælde Region Midtjylland) ret at specificere ordregivers behov i forbindelse med indkøb.</p> <p>Vi lytter naturligvis altid til markedet og de leverandører der har gode konstruktive forslag. Region Midtjylland foretager altid en konkret vurdering af, om alle krav er hensigtsmæssige, og derfor er nogle A-krav imødekommet og ændret til B-krav, som herefter indgår i evalueringen.</p> <p>Vi udarbejder også altid vores A-krav, så der altid er flere leverandører, der har mulighed for at afgive tilbud, således at indkøbet er konkurrenceudsat i tilstrækkeligt omfang. I forbindelse med udstyrsindkøb er der en del interesser og hensyn der skal gå op i en højere enhed, vi afvejer derfor med vores brugergruppe og medicotekniske rådgivere, hvad der samlet set er hensigtsmæssigt for afdelingerne og for Region Midtjylland som helhed.</p> <p>Vi har drøftet henvendelsen om ændringen af A-kravene, men synes at vores krav er så væsentlige i forhold til vores drift og arbejdsgange, at vi vurderer A-krave (4.2.4, 4.3.1, 2.2) fastholdes. I denne vurdering er der ligeledes indgået, at indkøbet fortsat er tilstrækkeligt konkurrenceudsat, hvilket vi vurderer det er.</p>
21	<p>"I forbindelse med at der i EU indføres nye skærpede krav til medicinske produkter, der bliver markedsført</p>	<p>Der henvises til udkast til kontrakt, pkt. 6.2.1 hvor af det fremgår:</p>

Spørgsmål og svar 1 af 27/3 2014
 Spørgsmål og svar 2 af 1/4 2014
 Spørgsmål og svar 3 af 3/4 2014
 Spørgsmål og svar 4 af 4/4 2014
 Spørgsmål og svar 5 af 10/4 2014

<p>og installeret i Europa efter 22. juli 2014 – nemlig RoHS compliant regulativet, der er en forudsætning for fremadrettet at kunne opnå "CE-mærket" på produktet – ønskes en tilkendegivelse fra Region Midt om dette er en af forudsætninger, der skal opfyldes med hensyn til korrekt mærkning og certificering for at kunne deltage i nærværende udbud. Idet vi ligeledes antager at "CE-mærkning" er en minimum certifikations forudsætning for de tilbudte produkter."</p>	<p>Alt udstyr skal til enhver tid opfylde gældende regler i henhold til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr og lov nr. 1046 af 17. december 2002 om medicinsk udstyr med efterfølgende ændringer og tilhørende bekendtgørelser, herunder kravene til CE-mærkninger, og skal overholde alle relevante standarder, som er vedtaget af den europæiske standardiseringsorganisation (CEN) eller Den Europæiske Komité for Elektronisk Standardisering (CENELEC) eller Den Internationale Standardiseringsorganisation (ISO).</p>
<p>Spørgsmål og svar 5 af 10. april 2014</p>	
<p>Ang. "udkast til kontrakt" punkt 12.5.x – "Forsinkelse" Spørgsmål: Hvilket maksimumbeløb for bod i forbindelse med forsinkelse er gældende?</p>	<p>Svar gældende for begge delaftaler: Som det fremgår beregnes der 2 ‰ eller 4 ‰ af kontraktsummen afhængig af forsinkelsens varighed, og der er således ikke et maksimumsbeløb.</p>
<p>Ang. "udkast til kontrakt" punkt 16 – "Afhjælpningsperiode" Spørgsmål 1: At indregne "remote support" i den medgåede responstid vil formodentlig afholde leverandøren i at forsøge sig med denne optimale mulighed og dermed forsinke reparationstid i visse situationer, kunne dette ændres eller gradueres? Spørgsmål 2: 4 timers, on-site responstid kan være problematisk på ikke brofaste øer, kunne responstid forlænges i disse situationer?</p>	<p>Svar 1 - Gældende for begge delaftaler: Sidste afsnit i punkt 16.5 ændres til følgende ordlyd: "Kan afhjælpning ikke ske telefonisk eller via remote-adgang, medregnes den tid, hvormed sådan fejlretning forgæves er forsøgt, til den medgåede responstid. I så fald forlænges den garanterede responstid med 1 time svarende til responstiden for remoteservice." Svar 2: For delaftale 2 ændres responstiden for så vidt angår Samsø Sundheds- og Akuthus til 24 timer.</p>
<p>Ang. "udkast til kontrakt" punkt 18.3 – "Reserve dele" Spørgsmål: Hvilket maksimumbeløb for bod i forbindelse med forsinkelse er gældende?</p>	<p>Bodens størrelse vil afhænge af, hvor mange dage forsinket Leverandøren leverer, og der er således ikke et maksimumsbeløb.</p>
<p>Ang. "udkast til kontrakt" punkt 21.1 – "Mangler og forsinkelser" Spørgsmål: Hvilke former for tab kan Regionerne medregne under dette punkt og hvilket maksimumbeløb er gældende.</p>	<p>Regionerne vil under dette punkt kunne medregne de tab, som leverandøren efter de erstatningsregler, der gælder i dansk ret, vil være ansvarlig for. Der er ikke tale om en afgrænset liste af tabsformer, hvorfor en nærmere afgrænsning ikke kan angives.</p>

Spørgsmål og svar 1 af 27/3 2014
 Spørgsmål og svar 2 af 1/4 2014
 Spørgsmål og svar 3 af 3/4 2014
 Spørgsmål og svar 4 af 4/4 2014
 Spørgsmål og svar 5 af 10/4 2014